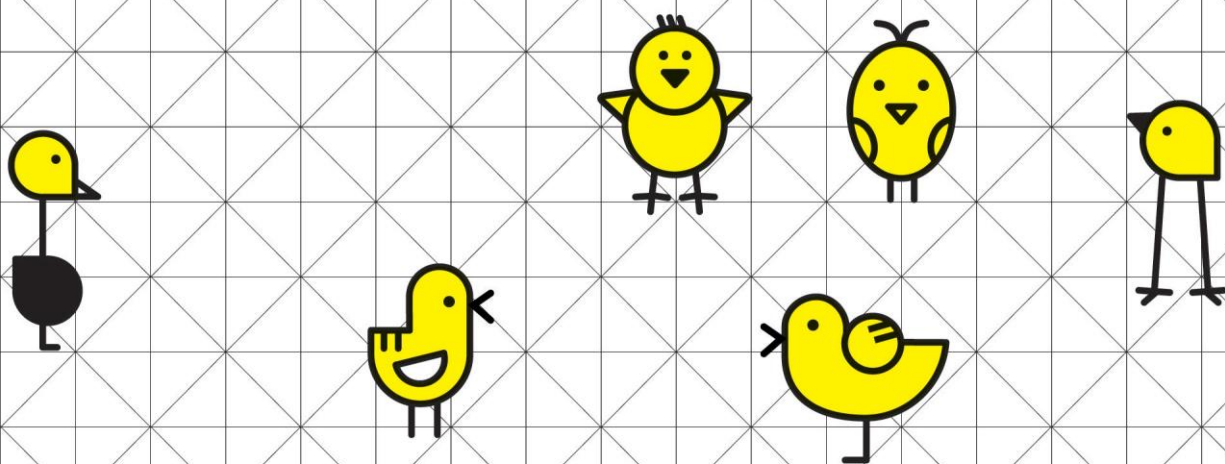


# KAKSKEELNE JUTT: ERILINE TIBU



# ДВУЯЗЫЧНЫЙ РАССКАЗ: ОСОБЕННЫЙ ЦЫПЛЁНОК

## ERILINE TIBU

Mina olen Chicki, kollane tibu ja ma elan suures talus koos paljude teiste loomadega. Ma käin koolis koos teiste tibudega. Meie õpetaja Coco armastab meid kõiki ja õpetab meile palju uusi asju.

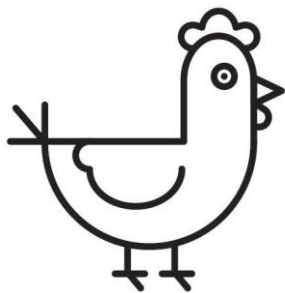
Mõni päev tagasi tuli meie kooli üks väike teistmoodi tibu Kotchi. Tema suled on mustad ja ta kael on pikem ja peenem kui meie oma. Ta on häbelik ja tagasihoidlik. Talle meeldib uusi asju õppida ja ta naeratab.

Aga teised tibud on teda esimesest päevast alates nii koolis kui ka õue peal narrinud. Nad teevad nalja tema värvi ja tema pika kaela üle. Nad kutsuvad teda “imelikuks linnuks” või “rongaks”, kes tallu ei kuulu. Kui õpetaja Cocot ei ole läheduses, ajavad nad teda taga ja toksivad nokaga.

Vaene Kotchi. Mul on temast nii kahju! Ta on hirmul ja peidab ennast põõsaste taha, et teised teda ei leiaks ja teda nokaga ei toksiks. Tema silmad on alati kurvad. Ma tahaksin teda aidata, aga ma ei tea, kuidas.

Alati, kui ma talle lähenen, poeb ta peitu, sest ta arvab, et ma tahan teda nokaga toksida. Ja mis kõige hullem: teised tibud ütlesid mulle, et kui ma temaga koos mängin, ei taha nad enam minuga sõbrad olla.

*Mida teda? Palun AITA MIND! Ma tean, et Kotchi on hea tibu ja tal on vaja sõpru.*



PROUA  
COCO



KOTCHI



CHICKI



CHUCK



KOKI



GOOSE



EGG

## ОСОБЕННЫЙ ЦЫПЛЁНОК

Я Чики, жёлтый цыплёнок, и я живу на большой ферме вместе с многими другими животными. Я хожу в школу вместе с другими цыплятами. Наш учитель Коко любит нас всех и учит нас новым вещам.

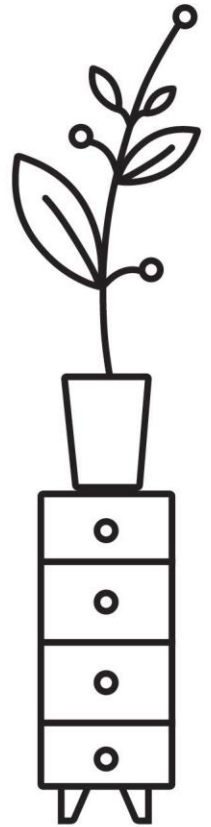
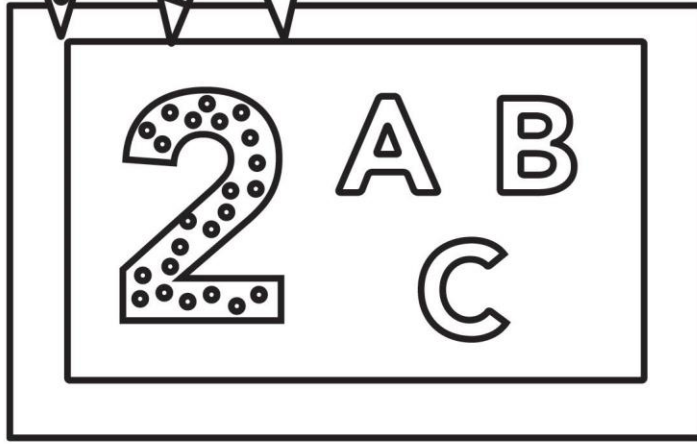
Несколько дней назад в нашу школу пришёл маленький, непохожий на нас цыплёнок Котчи. Его перья были чёрными и его шея была длиннее и тоньше наших. Он стеснительный и скромный. Ему нравилось узнавать новое и он улыбался.

Но другие цыплята с первого же дня как в школе, так и во дворе стали его дразнить. Его называли «странная птица» или «ворон», не принадлежащим к их ферме. Они высмеивали его цвет и его длинную шею. Когда учителя Коко не было рядом, они смеялись над цветом его перьев, гонялись за ним и клевали его.

Бедный Котчи. Мне так его жалко и он очень напуган. Он прячется в кустах, чтобы другие его не нашли и не стали бы его тюкать клювом. У него всегда грустные глаза. Я хотел бы ему помочь, но не знаю как.

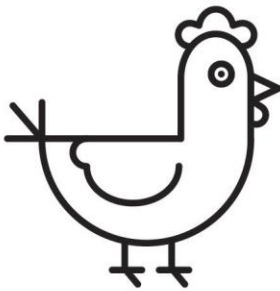
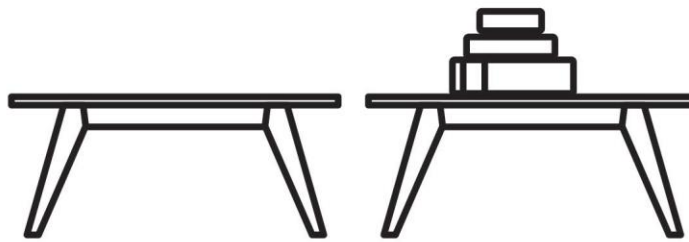
Всегда, когда я к нему приближаюсь, он прячется, потому что думает, что я хочу его клюнуть. И что самое плохое: другие цыплята мне сказали, что если я буду с ним играть, тогда они не будут больше со мной дружить.

*Что делать? Пожалуйста, ПОМОГИ МНЕ! Я знаю, что Котчи – хороший цыплёнок и ему нужно найти друзей.*



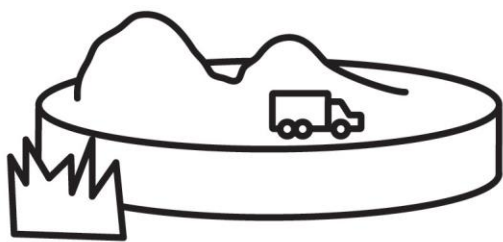
*Tere, lapsed! See on  
Kotchi, meie uus  
õpilane!*

*Привет дети! Это Котчи,  
наш новый студент!*



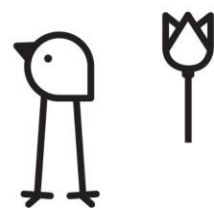
*Tere!*





*Mida teha? Palun AITA  
MIND! Ma tean, et  
Kotchi vajab sõpru!*

*Что делать? Пожалуйста,  
ПОМОГИ МНЕ! Я знаю,  
что Котчи нужны друзья.*



# OTSIME TIBU ÜLES!

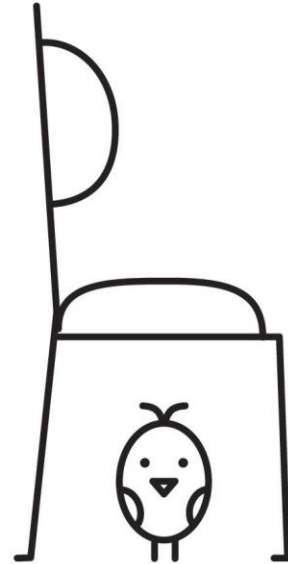
LEIA SULGUDEST SOBIV SÕNA JA TÄIDA  
LÜNGAD (SEES, VÄLJAS, PEAL, ALL,  
KÕRVAL, EES, TAGA)

# НАЙДЁМ ЦЫПЛЁНКА!

НАЙДИ В СКОБКАХ НУЖНОЕ СЛОВА И  
ЗАПОЛНИ ПРОБЕЛЫ  
(В, ВНЕ, НА, ПОД, ВОЗЛЕ, ПЕРЕД, ЗА)

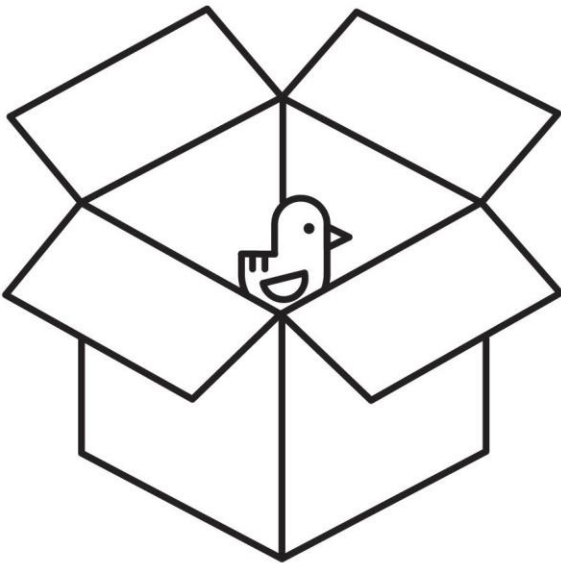
TIBU ON TOOLI \_\_\_\_\_.

ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ СТУЛОМ.



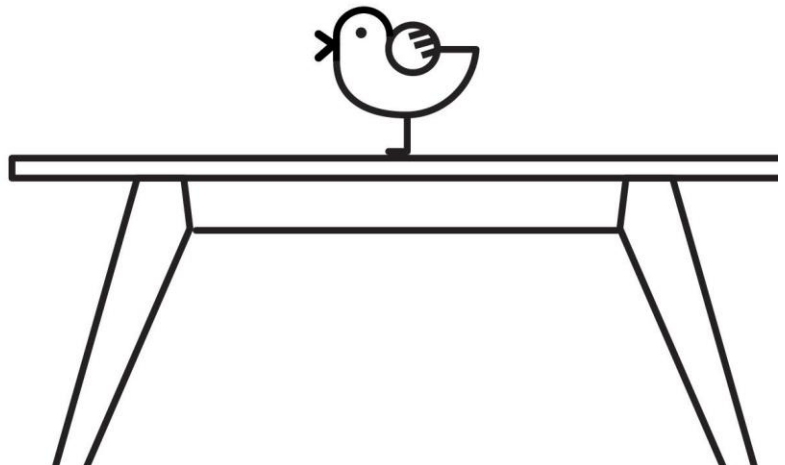
TIBU ON KASTI \_\_\_\_\_.

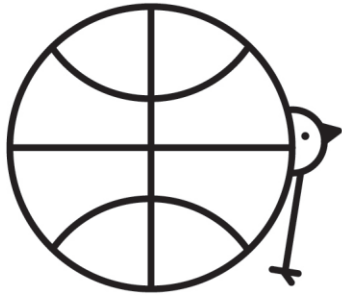
ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ КОРОБКЕ.



TIBU ON LAUA \_\_\_\_\_.

ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ СТОЛЕ.



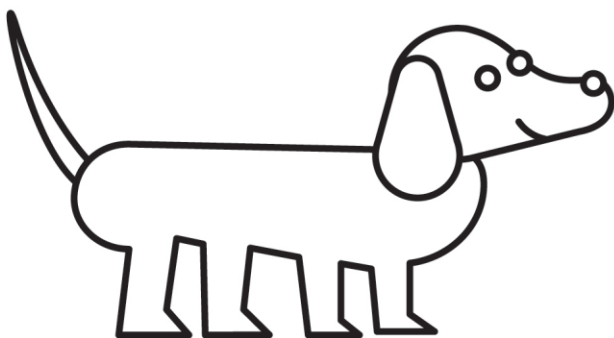
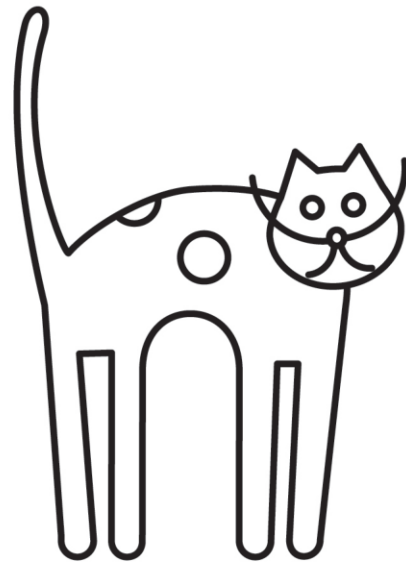


TIBU ON PALLI \_\_\_\_\_.

ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ МЯЧИКОМ.

TIBU ON KASSI \_\_\_\_\_.

ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ С КОШКОЙ.



TIBU ON KOERA \_\_\_\_\_.

ЦЫПЛЁНОК \_\_\_\_\_ СОБАКОЙ.



